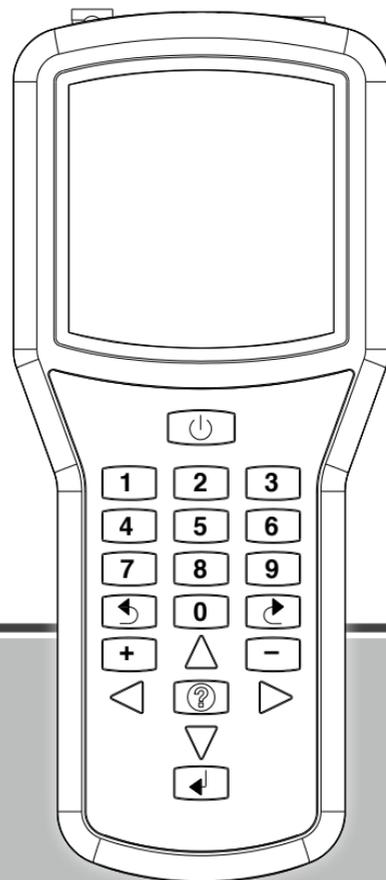


# ICD-HP

Programmateur portatif pour  
décodeurs ICD Hunter



Manuel de l'utilisateur et consignes d'utilisation

**Hunter®**



Hunter®

# Table des matières

---

<b>Introduction</b> .....	<b>3</b>
<b>Composants de l'ICD-HP</b> .....	<b>4</b>
<b>INSTALLATION DES PILES</b> .....	<b>6</b>
<b>FONCTIONS DU CLAVIER</b> .....	<b>7</b>
<b>CONNEXIONS DES CÂBLES ET DES FILS</b> .....	<b>8</b>
<b>CONNEXION À UN DÉCODEUR</b> .....	<b>9</b>
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>11</b>
<b>CONFIGURATION DE L'ICD-HP</b> .....	<b>12</b>
• Paramètres LCD .....	12
• Configuration des langues .....	12
• Configuration des unités de mesure .....	12
• Versions actuelles du décodeur .....	13
<b>MENU DE PROGRAMMATION DU DÉCODEUR</b> .....	<b>13</b>
• Afficher les informations du décodeur .....	14
• Programmer un décodeur .....	15
• Afficher l'état du décodeur .....	20

# Table des matières

---

<b>MICROLOGICIEL DU DÉCODEUR</b> .....	<b>23</b>
• Mise à jour du micrologiciel du décodeur .....	23
<b>DIAGNOSTIC</b> .....	<b>25</b>
• Activer/désactiver la station.....	25
• Afficher l'état du décodeur .....	27
• Test sondes .....	28
• Multimètre.....	38
<b>Mise à jour flash de l'ICD-HP</b> .....	<b>39</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>41</b>
<b>Caractéristiques</b> .....	<b>42</b>
<b>Déclaration FCC</b> .....	<b>43</b>
<b>Déclaration d'Industry Canada</b> .....	<b>44</b>
<b>Déclaration CE et Australie</b> .....	<b>45</b>

# Introduction

---

Le programmeur portatif ICD-HP est un outil innovant en matière de configuration, de programmation et de diagnostic pour les décodeurs Hunter de la série ICD.

Cet instrument peut activer et programmer des décodeurs ICD par induction sans fil, par le biais de la base du décodeur, à l'aide d'un dispositif de programmation spécial. Cela permet d'accéder à des décodeurs installés, sans retirer les connexions étanches.

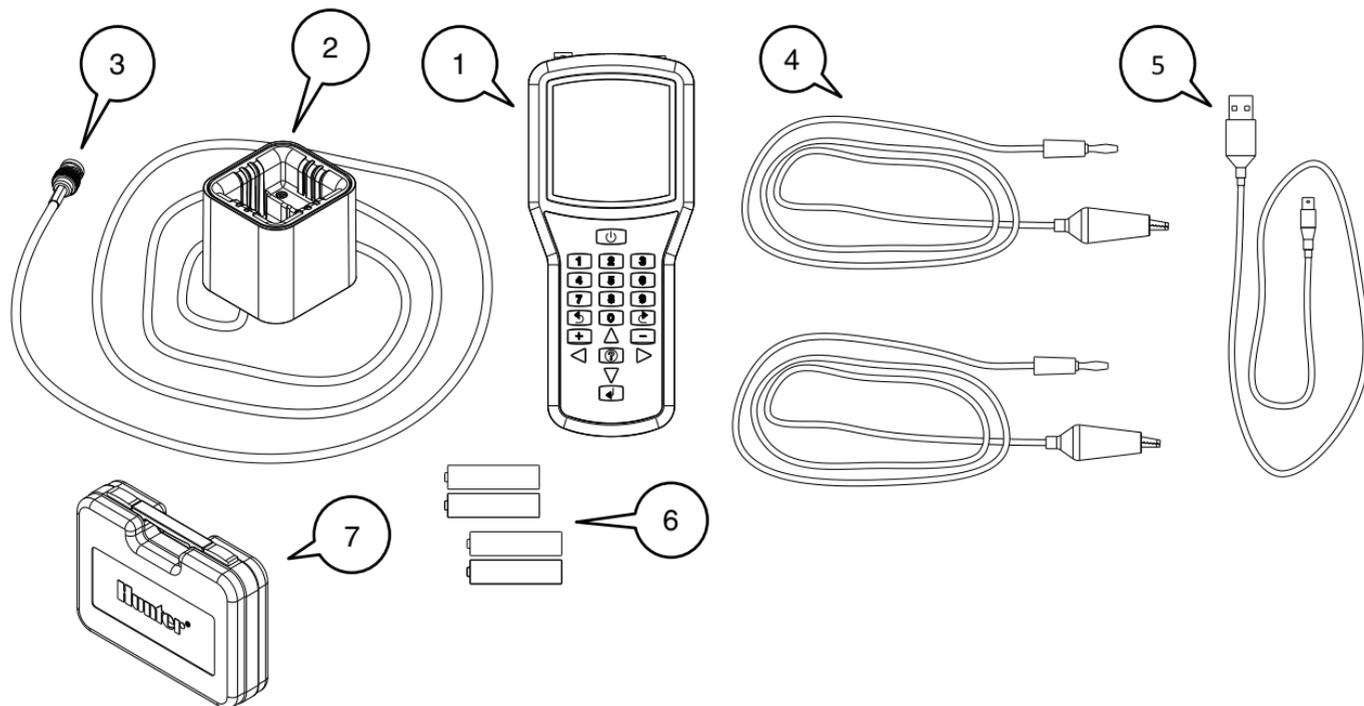
L'ICD-HP peut également être utilisé pour la première configuration de nouveaux décodeurs. Les fils électriques inclus alimentent un décodeur à des fins de programmation, pour une installation ultérieure.

L'ICD-HP peut être utilisé pour le diagnostic et le test de décodeurs, de solénoïdes installés, et même de sondes.

L'ICD-HP peut activer de nouvelles options de programmation pour les décodeurs ICD. Il peut programmer des numéros de station dans n'importe quel ordre dans un décodeur à plusieurs stations et « ignorer » des stations pour les réserver à une utilisation ultérieure.

# Composants de l'ICD-HP

L'ICD-HP est fourni avec les accessoires requis.



Élément	Pièce	Description
1	----	Programmeur de l'ICD-HP
2	177600	Dispositif de programmation
3	180504	Câble de programmation 2 m (6') avec connecteurs
4	180508	Fils rouge et bleu 2 m (6')
5	----	Câble USB A - mini B 1 m (3')
6	----	4 piles AA
7	205800	Mallette de transport

Le câble de programmation N'est PAS un câble à connecteur BNC standard et ne peut pas être remplacé par un câble BNC coaxial standard. Cet élément est propre au programmeur de l'ICD-HP. Ne tentez pas d'utiliser le câble de programmation de l'ICD-HP pour toute autre utilisation.

---

## INSTALLATION DES PILES

Le programmeur de l'ICD-HP fonctionne avec 4 piles AA.  
Les piles fournies ne sont pas rechargeables !

### Pour installer les piles :

Retirez les câbles et les connecteurs de l'extrémité de l'ICP-HP.

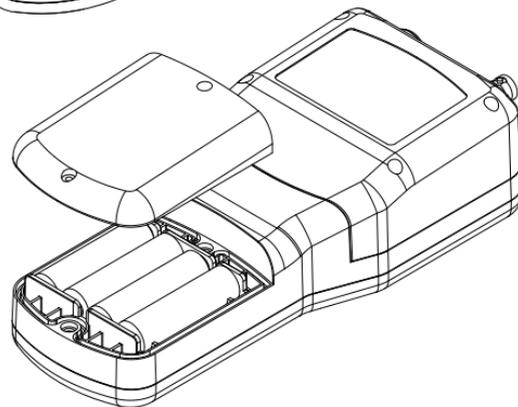
Ôtez la gaine flexible de couleur jaune de l'ICD-HP.

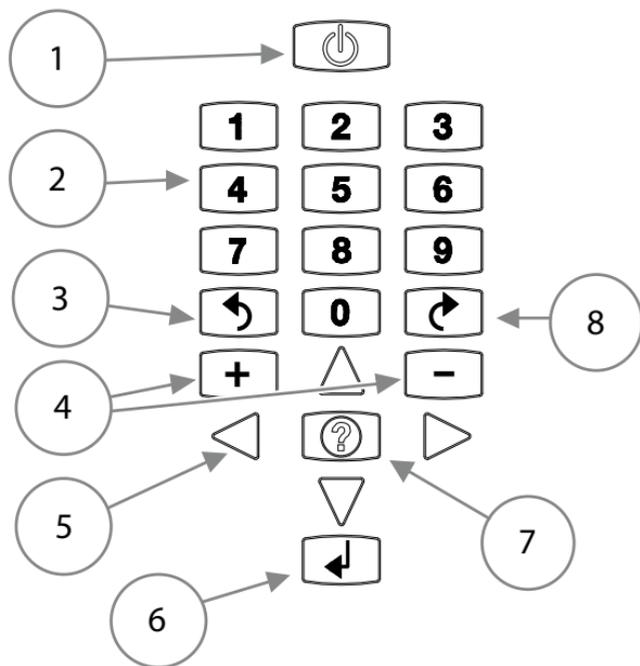
Retournez l'ICD-HP et retirez les 2 vis qui fixent le couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un petit tournevis (modèle standard ou Philips).

Insérez 4 piles AA neuves comme indiqué, en respectant la polarité.

Remettez le couvercle en place avec les vis et fixez-le.

Remettez la gaine de couleur jaune en place.





## FONCTIONS DU CLAVIER

1. **Bouton de mise en marche**
2. **Boutons numérotés** : vous permettent d'entrer des numéros de station et d'autres données numériques.
3. **Bouton Précédent** : vous permet de revenir au menu précédent.
4. **Boutons Plus et Moins (+/-)** : vous permettent de changer de numéro de station, mais également d'activer (+) et de désactiver (-) les stations.
5. **Boutons fléchés** : vous permettent d'accéder aux menus des écrans, de déplacer les pointeurs ou de changer de sortie sur les décodeurs à plusieurs stations.
6. **Entrer** : vous permet principalement d'accéder à certaines fonctions.
7. **Question/Information** : vous permet de changer de page dans certains écrans. Il vous permet également d'entrer en mode flash de l'ICD-HP.
8. **Bouton Suivant** : vous permet de sélectionner un élément de menu et de passer au niveau suivant. Il vous permet également d'exécuter certaines commandes.

## CONNEXIONS DES CÂBLES ET DES FILS

**USB** : le câble USB fourni alimente l'ICD-HP à partir du port d'un ordinateur portable ou d'un ordinateur de bureau.

Connectez le connecteur USB A le plus large au port USB standard de l'ordinateur.

Dévissez le couvercle de protection bleu qui recouvre le port USB de l'ICD-HP à l'extrémité du programmeur.

Connectez le connecteur mini USB à l'ICD-HP. Ne forcez pas le connecteur dans le mauvais sens !

Remettez le couvercle de protection en place lorsque ce port n'est pas utilisé afin d'éviter les dégâts causés par l'eau.

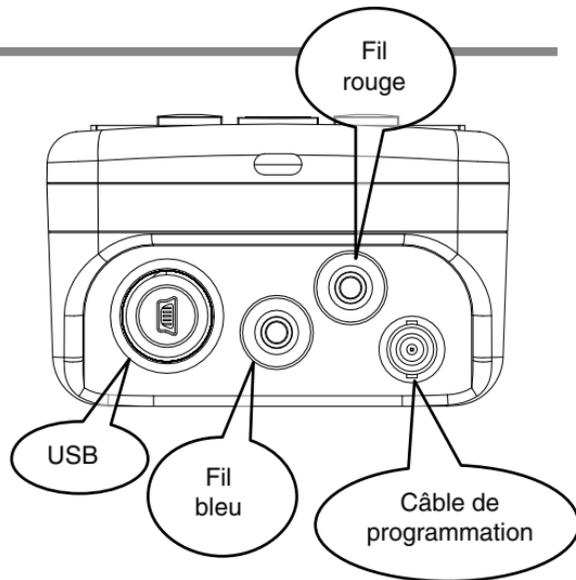
Il est possible d'utiliser tout câble USB mini standard en remplacement.

**Fils rouge et bleu** : connectez chaque connecteur droit en l'enfonçant complètement dans la prise de la couleur correspondante.

**Câble de programmation** : les connecteurs du câble doivent rester propres et exempts de boue et de saleté ! Connectez les deux extrémités avant de placer le câble dans un boîtier d'électrovanne ou tout autre emplacement sale.

Connectez chaque extrémité du câble au connecteur sur l'ICD-HP. Alignez les fentes du connecteur avec le connecteur femelle sur le programmeur, enfoncez-les directement et tournez de 90 degrés jusqu'à ce que le connecteur s'enclenche.

Connectez l'autre extrémité du câble de programmation au dispositif de programmation, de la même manière.



---

## CONNEXION À UN DÉCODEUR

Le programmeur ICD-HP fonctionne avec l'ICD Hunter et des modèles postérieurs. Le dispositif de programmation de l'ICD-HP communique avec des décodeurs par induction sans fil.

Le bas du décodeur (à l'opposé de l'extrémité avec les fils) est la zone de réception des signaux provenant du dispositif de programmation.

Tout l'intérieur du dispositif se trouve dans le réseau sans fil ; il est inutile d'appuyer sur les décodeurs pour les maintenir fermement en place tant qu'ils se trouvent à l'intérieur du dispositif. Le dispositif de programmation est équipé de poches pour les deux tailles de décodeur différentes qui permettent de maintenir le dispositif et le décodeur fermement ensemble dans les applications sur site.

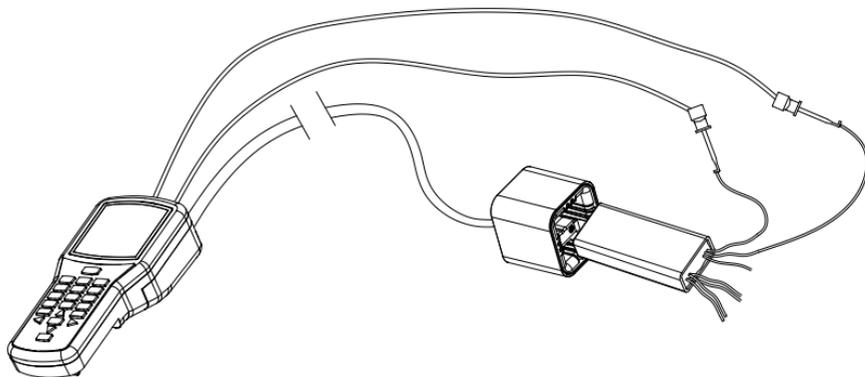
**Mode Fixe** (Si le décodeur est désinstallé et n'est pas connecté au câble signal) :

Installez les fils rouge et bleu de l'ICD-HP.

Connectez le dispositif de programmation à l'ICD-HP.

Fixez les fils rouge et bleu aux fils rouge et bleu du décodeur.

Placez le décodeur dans le dispositif de programmation.



---

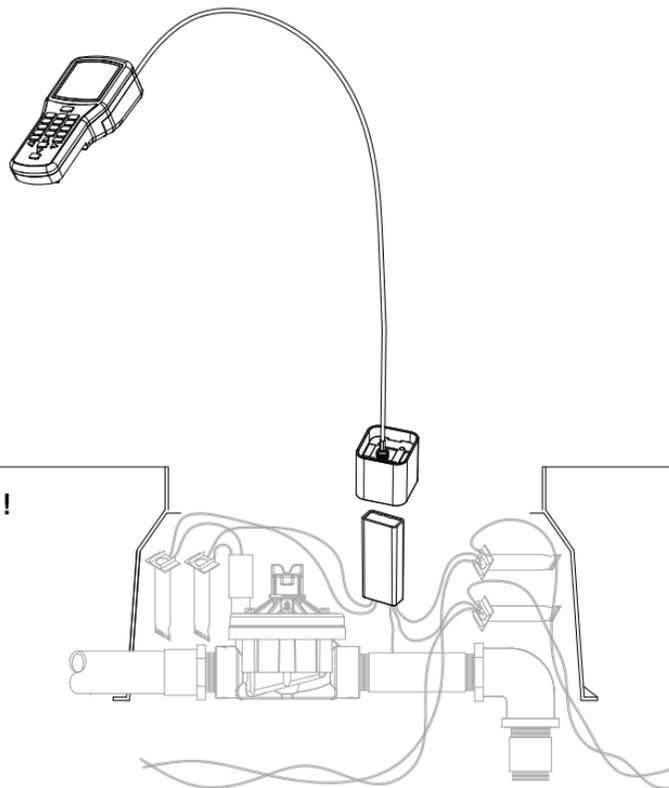
**Mode Site :** Si le décodeur est connecté au câble signal, il n'est pas nécessaire de déconnecter le câblage du décodeur. Connectez le dispositif de programmation à l'ICD-HP à l'aide du câble de programmation.

Enlevez la boue et la saleté du décodeur en l'essuyant pour empêcher l'usure du dispositif de programmation et les interférences avec le signal.

Placez le dispositif de programmation sur le décodeur. Le bas du décodeur (extrémité dépourvue de fils) doit se trouver à l'intérieur du dispositif de programmation.

Vérifiez que le câble signal au programmeur et que celui-ci est sous tension.

Le décodeur est alimenté au câble signal et les fils rouge et bleu de l'ICD-HP ne sont pas nécessaires.



---

**Protégez l'ICD-HP contre le jet de l'arroseur et d'autres sources d'eau !**

# Fonctionnement

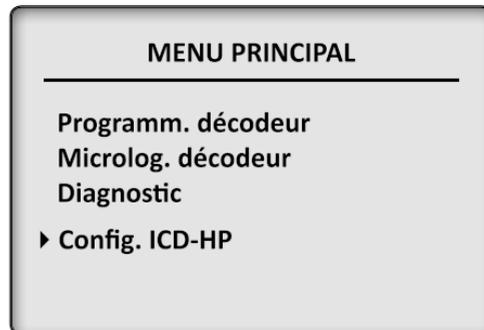
Mettez le programmeur en marche à l'aide du bouton de mise en marche. Le logo apparaît et laisse place au Menu principal après quelques secondes.

## MENU PRINCIPAL ET NAVIGATION

Pour la première utilisation ou pour modifier les paramètres généraux, sélectionnez Config. ICD-HP dans le Menu principal.

Dans tout l'ICD-HP, la plupart des sélections par menu fonctionnent avec les mêmes boutons. Utilisez les touches fléchées pour passer d'un écran à un autre. Utilisez les boutons + et – pour modifier les choix de paramètres. Utilisez le bouton Suivant  pour sélectionner une option et passer à l'écran suivant. Utilisez le bouton Précédent  pour quitter et revenir au niveau précédent.

Dans certaines sélections, le bouton Entrer  est utilisé pour faire des sélections.



## CONFIGURATION DE L'ICD-HP

### Paramètres LCD

Réglez l'apparence de l'écran à l'aide des commandes Contraste, Rétroéclairage et Expir. rétroéclair. Utilisez les boutons fléchés pour vous déplacer sur l'élément que vous souhaitez modifier et appuyez sur le bouton + ou – pour régler les paramètres.

L'augmentation du contraste et du rétroéclairage peut améliorer la visibilité dans les conditions de faible éclairage, mais réduit plus rapidement l'autonomie des piles. Le rétroéclairage s'éteint automatiquement après une période d'inactivité. Il est possible de sélectionner la durée dans Expir. rétroéclair. ; il est également possible d'éteindre le rétroéclairage pour préserver la durée de vie des piles.

### Configuration des langues

Sélectionnez la langue du système d'exploitation de votre programmeur.

Utilisez les touches fléchées haut/bas pour placer le pointeur sur votre sélection.

Utilisez le bouton Suivant  pour effectuer la sélection ; l'écran affiche alors la sélection.

Appuyez sur le bouton Précédent  pour quitter.

### Configuration des unités de mesure

Basculez entre les mesures impériales et métriques (gal/min ou l/min).

Utilisez les touches fléchées haut/bas pour placer le pointeur sur votre sélection.

Utilisez le bouton Suivant  pour effectuer la sélection ; l'écran affiche alors la sélection.

Appuyez sur le bouton Précédent  pour quitter.

#### MENU CONFIG. ICD-HP

- ▶ Paramètres LCD
- Config. langue
- Config. unités mes.
- Vers. décodeur act.
- Info ICD-HP

### Versions actuelles du décodeur

Affiche les versions actuelles du micrologiciel du décodeur chargé dans l'ICD-HP. Lors d'une mise à jour flash du système d'exploitation d'un décodeur, c'est la version qui est chargée.

La version actuelle du décodeur peut être mise à jour lors de la mise à jour flash du système d'exploitation de l'ICD-HP.

**Info ICD-HP :** affiche les versions actuelles des circuits et du système d'exploitation de l'ICD-HP.

## MENU DE PROGRAMMATION DU DÉCODEUR

Installez un décodeur selon l'une des deux méthodes de la section « Connexion à un décodeur » à la page 9.

**Remarque :** le dispositif de programmation est utilisé pour toutes les fonctions du menu de programmation du décodeur.

Dans le Menu principal, utilisez les touches fléchées pour pointer sur Programm. décodeur et appuyez sur le bouton Suivant . Le menu de programmation du décodeur apparaît. Utilisez les flèches pour déplacer le pointeur sur n'importe quelle fonction et appuyez sur Suivant  pour la sélectionner.

### MENU PROGRAMM. DECODEUR

- ▶ Affich. infos décod.  
Progr. décodeur  
Affich. état décod.

### INFO DECODEUR

Type déc. : 2 stations  
Sortie n° : 1  
Station n° : 007  
N° de série : #####  
◀ / ▶ Modifier N° DE SORTIE  
App. sur ? pr + infos

### INFO DECODEUR

Type déc. : 2 stations  
Fact puiss : 2  
Appel : 5  
N° de série : #####  
Version : 1.01.005  
App. sur ? pr retour

### Afficher les informations du décodeur

Affich. infos décod. vérifie le décodeur et affiche ses paramètres actuels. Cette fonction ne change aucun des paramètres du décodeur. Elle peut être utilisée pour identifier le nombre de stations et d'autres paramètres de tout ICD ou décodeur postérieur.

**Type déc.** : indique si le décodeur est un décodeur de station (et le nombre de stations), un décodeur de pompe ou un décodeur de sonde.

**Sortie n°** : si le décodeur est un décodeur à plusieurs stations, l'écran n'affiche que l'adresse de station d'une sortie à la fois. Chaque paire de fils à code couleur du décodeur est une sortie différente.

Appuyez sur les boutons fléchés gauche et droite pour vous déplacer entre les différentes sorties et afficher le nombre de stations de chaque sortie.

Affich. infos décod. dispose d'une seconde « page » pour plus d'informations sur la configuration du décodeur. Appuyez sur le bouton ? pour plus d'informations. La seconde page affiche le facteur de puissance, le paramètre d'appel et le numéro de version du micrologiciel du décodeur. Appuyez à nouveau sur ? pour revenir à la première page.

Les numéros de série ne sont pas utilisés pour les décodeurs, à l'exception des programmeurs à décodeur Hunter plus anciens (systèmes de décodeur IDS, Genesis et VSX « Viking »). Les numéros de série ne peuvent pas être modifiés.

#### INFO DECODEUR

Type déc. : 2 stations  
Sortie n° : 2  
Station n° : 008  
N° de série : #####  
◀ / ▶ Modifier N° DE SORTIE  
App. sur ? pr + infos

#### INFO DECODEUR

Type déc. : Sonde  
Adresse : 1  
N° de série : #####  
Version : 1.02.000  
App. sur ? pour ports

#### DECODEUR DE SONDE 1

Type port A : Débit

HFSFCT200

Type port B : Clik™

**Informations sur le décodeur de sonde** : si le décodeur est un décodeur de sonde, l'écran affiche les informations du décodeur sur la première page. Appuyez sur ? pour voir des informations spécifiques concernant les paramètres de port.

La seconde page indique de quelle manière chaque port de sonde a été configuré. Si une sonde de débit a été configurée pour le port A, le type de sonde est également affiché.

### Programmer un décodeur

La fonction Programmer un décodeur entre les adresses de station et d'autres paramètres du décodeur.

Déplacez le pointeur à l'aide des boutons fléchés dans l'écran du Menu principal pour programmer le décodeur, puis appuyez sur Suivant ↷.

L'ICD-HP recherche un décodeur. S'il réussit, il affiche alors le type de décodeur, le facteur de puissance et les informations d'appel du décodeur après quelques secondes.

**Type déc.** : appuyez sur les boutons + et – pour changer de type de décodeur.

Il est possible de remplacer un décodeur de station par un décodeur de pompe, de l'affecter à l'une des sorties P/MV (Pump/Master Valve, vanne maîtresse / pompe) du programmeur. Il est préférable d'utiliser un décodeur à une station pour une sortie P/MV. Si un décodeur à plusieurs stations est défini sur Type déc. pompe, les autres sorties ne peuvent plus être utilisées et seront perdues.

Si le Type déc. affiché est « Sonde », l'ICD-HP relève les valeurs d'un décodeur de sonde et le type déc. ne peut pas être modifié.

#### PROGR. DECODEUR A

▶ Type déc. : 6 stations  
Fact puis : 2  
Appel : 3

App. sur ↷ pr cont.

#### ----- PROGR. DECODEUR A -----

▶ Sortie 1 : Sta-027  
Sortie 2 : Sta-000  
Sortie 3 : Sta-000  
Sortie 4 : Sta-000  
Sortie 5 : Sta-000  
Sortie 6 : Sta-000

App. sur ↷ pr progr.

**Fact puiss** : facteur de puissance. Le paramètre par défaut est 2, c'est le paramètre recommandé. Le facteur de puissance peut être augmenté pour certaines exigences de courant élevé (telles que les relais de démarrage de pompe), mais cela peut dégrader les performances d'autres stations sur la ligne. Ne modifiez le facteur que lorsque cela est requis.

**Appel** : cela peut modifier la synchronisation de l'appel de la station ou du relais lors de la première mise sous tension. Le meilleur paramètre d'appel général est 5. Certains dispositifs robustes peuvent nécessiter un paramètre d'appel plus élevé. Consultez l'assistance technique de Hunter avant de changer la valeur d'appel.

Appuyez sur Suivant  pour continuer.

**Attribuer des numéros de station** : l'écran suivant indique le numéro de station attribué à chaque sortie de décodeur. Le nombre de sorties est basé sur la taille du décodeur. Un décodeur à une station (ICD-100) n'affiche qu'une seule sortie. Un décodeur à deux stations (ICD-200) affiche deux lignes de sortie, etc.

Utilisez les flèches haut et bas pour déplacer le pointeur sur chaque sortie. Utilisez les touches numérotées pour entrer le numéro de station du programmeur que vous souhaitez attribuer à chaque sortie. Vous pouvez également utiliser les touches + et – pour passer à des numéros de station supérieurs ou inférieurs.

Si vous avez déjà attribué un numéro de station à une sortie, l'utilisation des boutons + et – pour modifier une autre sortie ignore tout numéro de station qui a déjà été attribué.

Exemple : Sta-007 est attribué à la sortie 1. Lors de la configuration de la sortie 2, l'utilisation des boutons +/- ignore 007 et passe de 006 à 008 directement.

----- PROGR. DECODEUR A -----

▶ Sortie 1 :	Sta-001
Sortie 2 :	Sta-002
En double	Sta-003
En double	Sta-003

App. sur  pr progr.

L'indication « En double » qui clignote affiche les numéros de station en double. Changez d'adresse avant la programmation.

---

Si des numéros sont entrés directement à partir du clavier, cela peut temporairement donner lieu à des doublons, qui ne seront toutefois pas envoyés au décodeur. Si vous entrez un numéro de station en double dans un décodeur à plusieurs stations et que vous appuyez sur le bouton Suivant ↷, l'ICD-HP refuse d'envoyer le programme tant que les numéros en double n'ont pas été modifiés.

L'indication « En double » clignote sur les sorties présentant des doublons, en alternance avec les numéros de sortie.

**Pompe** : si le type de décodeur a été remplacé par Pompe (à la place d'un décodeur à station), seule la sortie 1 est indiquée. Utilisez + et – pour basculer entre P/MV-1 et P/MV-2 (P/MV = vanne maîtresse / pompe).

**Programmation** : lorsque tous les paramètres sont effectués et toutes les sorties numérotées (voir la section Remarques importantes), appuyez sur le bouton Suivant ↷ pour envoyer les numéros de station au décodeur.

L'écran affiche « Programmation... » pendant quelques instants. En cas de réussite, « Programm. terminée » s'affiche dès que le programme a été envoyé.

**Echec comm décodeur** : ce message indique que la programmation a échoué. Les causes les plus probables sont les connexions ou l'alimentation du décodeur. Vérifiez les fils électriques qui alimentent le décodeur, les connexions des câbles du dispositif de programmation ; assurez-vous également de la présence d'une tension sur le câble signal qui part du programmeur (en cas de programmation en ligne).

**Couper puis rétablir la ligne** : après avoir programmé ou reprogrammé des décodeurs installés, l'alimentation du câble signal doit être coupée pendant 15 secondes, puis rétablie, afin que la programmation soit prise en compte sur site.

#### PROGR. DECODEUR A

---

##### ECHEC COMM !

Vérifiez les connexions.

Vérifiez l'alimentation du décodeur.

App. sur ↵ pr réess.

App. sur ↷ pr quitter

---

Les numéros de station se trouvent dans la mémoire du décodeur, mais l'alimentation doit être coupée puis rétablie pour agir. Vous pouvez couper l'alimentation du programmeur ou retirer le module de sortie ADM99 du programmeur, puis le remettre après 15 secondes.

### REMARQUES IMPORTANTES :

les numéros 000 à 500 peuvent être attribués aux sorties. N'attribuez pas de numéro de station supérieur à la capacité de votre programmeur ou il risque de ne pas fonctionner ! (Exemple : ACC99D a une capacité de 99 stations. Ne programmez pas de numéro de station supérieur à 99). L'ICD-HP ne connaît pas la capacité de votre programmeur.

**Stations réservées :** il est possible d'attribuer « 000 » à une sortie de décodeur avec l'ICD-HP. Cette sortie ne sera pas utilisée. Toutefois, elle peut être programmée ultérieurement afin d'ajouter une nouvelle station à un décodeur à plusieurs stations.

Par exemple, la sortie n° 6 (ou toute autre sortie) d'un décodeur à six stations peut être configurée sur la station 000. La station 000 ne fonctionne pas, mais peut être réservée pour de futurs ajouts. Le nouveau numéro de station peut ainsi être attribué à la sortie 000 réservée avec l'ICD-HP.

N'attribuez pas de station 000 à moins de vouloir ignorer une station ou en réserver une pour un développement futur. Le numéro de station 000 ne peut pas être activé par un programmeur.

----- PROGR. DECODEUR A -----

► Sortie 1 :	Sta-001
Sortie 2 :	Sta-032
Sortie 3 :	Sta-025
Sortie 4 :	Sta-081
Sortie 5 :	Sta-014
Sortie 6 :	Sta-000

App. sur ↻ pr progr.

Affichage de l'échantillon ICD-600 avec des numéros de station aléatoires et la sortie 6 en réserve (000).

**Stations par ordre aléatoire** : il est possible d'attribuer tout numéro de station valide dans n'importe quel ordre. L'ICD-HP peut entrer tout numéro de station dans un décodeur à plusieurs stations dans n'importe quel ordre. Cela ne peut être effectué depuis la programmation du décodeur du programmeur, mais c'est une fonction ajoutée avec l'ICD-HP.

**N'attribuez pas d'adresses en double !** Aucun programmeur à décodeur ne doit présenter de numéro de station en double, n'importe où dans l'ensemble du système. (Cela ne s'applique toutefois pas à la station 000.)

L'ICD-HP ne permet pas de numéro de station en double au sein d'un seul décodeur, mais il ne peut pas détecter de doublons ailleurs dans le système.

**Programmation du décodeur de sonde (ICD-SEN)** : si le décodeur dans le dispositif de programmation est un décodeur de sonde ICD-SEN, seule l'adresse peut être configurée. Le type de décodeur est Sonde et cela ne peut être modifié lorsqu'un décodeur de sonde est détecté.

Choisissez une adresse entre 1 et 5 à l'aide des boutons + ou -, puis appuyez sur Suivant ↻ pour l'envoyer au décodeur de sonde.

**Couper puis rétablir la ligne** : après avoir programmé ou reprogrammé des decodeurs installés, l'alimentation du câble signal doit être coupée pendant 15 secondes, puis rétablie, afin que la programmation soit prise en compte sur site.

D'autres options de configuration du décodeur de sonde sont disponibles au niveau du programmeur et pas de l'ICD-HP. Pour obtenir des consignes de configuration complètes, consultez la documentation du programmeur et/ou du décodeur de sonde.

**PROGR. DECODEUR A**

---

▶ Type déc. :	Sonde
Adresse :	0

App. sur ↻ pr progr.

## Afficher l'état du décodeur

Connectez-vous à n'importe quel décodeur pour afficher l'état à des fins d'identification et de diagnostic. Cette fonction peut être utilisée avec des décodeurs installés ou avec des décodeurs déconnectés qui sont alimentés par les fils électriques de l'ICD-HP.

Dans le Menu principal, sélectionnez Programm. décodeur à l'aide du bouton Suivant . Déplacez le pointeur à l'aide des flèches haut/bas pour afficher l'état du décodeur, puis appuyez à nouveau sur Suivant  pour le sélectionner. L'ICD-HP tente alors de communiquer avec le décodeur.

Lorsqu'un décodeur est détecté, l'état est affiché.

**Décodeurs de station** : si le décodeur est un décodeur de sortie de station, l'écran affiche les informations suivantes.

**Etat décod.** : l'état peut être Normal, Erreur ou Endomm.

**Normal** : le décodeur répond correctement.

**Erreur** : la bobine de solénoïde ou les fils de sortie du décodeur sont court-circuités. Cela n'indique pas un problème du décodeur. Vérifiez le câblage et le solénoïde.

**Endomm.** : il y a un problème avec le décodeur, qui doit être remplacé. Endomm. indique que le décodeur présente une tension au niveau des sorties alors qu'il devrait être hors tension.

### ETAT DU DECODEUR

Etat décod. :	Normal
Courant :	167 mA
Sortie n° :	1 2 3 4 5 6
Solénoïde :	O O O O O N
Actif :	O O O O N N

**Un décodeur Normal a 5 solénoïdes détectés, avec 4 stations en cours de fonctionnement (Actif).**

---

**Echec comm décodeur** : cela peut indiquer un échec complet du décodeur OU la possibilité que le décodeur ne soit pas correctement connecté ou alimenté. Vérifiez TOUTES les connexions : de l'ICD-HP au dispositif de programmation (les deux extrémités), ainsi que l'alimentation du décodeur. Si le décodeur est connecté au câble signal mais que le programmeur est hors tension, le décodeur ne répond pas. Si le décodeur et l'ICD-HP sont correctement connectés, que le décodeur est alimenté et que le message Echec comm décodeur s'affiche, il est possible que le décodeur soit défectueux.

**Courant** : affiche la consommation de courant électrique du décodeur en milliampères. La plage de veille est de 3 à 5 mA environ. Lorsque le décodeur est actif, cette valeur est supérieure, en fonction du facteur de puissance, du nombre et du type de dispositifs connectés à la sortie du décodeur. Le courant total sur un décodeur ne doit pas dépasser 1 000 mA.

L'affichage du courant ne change pas en temps réel. Si une station est démarrée ou arrêtée, exécutez à nouveau le diagnostic Affich. état décod. pour voir la nouvelle consommation de courant.

**Sortie** : la matrice de sorties affiche l'état de chaque sortie du décodeur. L'écran affiche le nombre de sorties pour la taille de décodeur détectée (un décodeur à une station n'a qu'une seule sortie).

**Solénoïde** : affiche si un solénoïde ou un dispositif similaire est détecté sur la sortie (O=Oui, N=Non).

Il est possible que l'état du solénoïde ne change pas tant que l'alimentation n'a pas été coupée et rétablie sur le décodeur, si un solénoïde vient juste d'être ajouté au décodeur. Mettez le programmeur hors tension ou retirez le module de sortie du décodeur ADM99 du programmeur pendant une quinzaine de secondes, puis rétablissez l'alimentation (ou remettez le module ADM99 en place). L'état du solénoïde est alors mis à jour.

La ligne d'état du solénoïde n'est peut-être pas visible dans les versions antérieures du micrologiciel du décodeur. Ces décodeurs plus anciens peuvent subir une mise à jour flash avec l'ICD-HP, si vous avez besoin de connaître l'état du solénoïde. Il est également possible que les versions postérieures affichent la tension dans une ligne distincte sur cet écran. Reportez-vous à la section Micrologiciel du décodeur, page 23.

**Actif** : indique si la sortie est correctement activée (O=Oui, N=Non).

**Décodeurs de sonde** : si le décodeur détecté à l'aide de la fonction Affich. état décod. est un décodeur de sonde, l'écran affiche l'état de chaque entrée de sonde vers les ports du décodeur, sur des écrans individuels. Utilisez les flèches gauche et droite pour voir chaque port (A et B) séparément.

**Sondes Clik** : l'écran affiche l'état actuel de l'entrée Clik comme Fermé (normal) ou Ouvert (en alarme).

**Sondes de débit** : l'écran affiche le type de sonde de débit (configurée à partir du programmeur), la taille ou le Facteur K et le Décalage, ainsi que le débit réel actuel en gal/min ou en l/min (selon les paramètres d'unité de mesure).

L'ICD-HP n'est pas utilisé pour régler ou modifier les paramètres de sonde de débit. Il indique ce que le programmeur a envoyé au décodeur de sonde et affiche le débit actuel.

La sonde de débit est toujours connectée au port A du décodeur de sonde. Utilisez les flèches gauche et droite pour afficher le port B qui peut être utilisé pour les entrées de sonde Clik.

Le relevé de débit met à jour les modifications du débit en direct, à l'écran, avec l'ouverture et la fermeture des électrovannes.

#### ETAT DE LA SONDE N°

Type port A : Clik  
Etat : Fermé

◀ / ▶ pour changer port

#### ETAT DE LA SONDE N°

Type port A : DEBIT  
Sonde : HFSFCT150

Débit : xxxx.x G/MIN  
◀ / ▶ pour changer port



**Remarque** : la dernière version du micrologiciel est chargée dans le système d'exploitation de l'ICD-HP. Elle peut être mise à jour si une nouvelle version du micrologiciel sort, en flashant à nouveau l'ICD-HP lui-même à partir d'un ordinateur. Les mises à jour contiennent à la fois les versions de micrologiciel du décodeur de station et du décodeur de sonde pour les décodeurs.

Si la version du décodeur est plus ancienne que la version chargée dans l'ICD-HP et que vous souhaitez mettre à jour le décodeur, appuyez sur Suivant ↷.

Un message d'avertissement s'affiche. Ne continuez pas tant que vous ne pouvez pas terminer le processus.

La poursuite de la mise à jour place le décodeur en mode « charge d'amorçage ». Le décodeur ne fonctionne pas tant que la mise à jour n'est pas terminée. Si vous êtes certain, appuyez à nouveau sur Suivant ↷ pour continuer et la mise à jour du micrologiciel commence alors. Une barre d'état indique la progression du téléchargement.

La mise à jour du micrologiciel d'un décodeur prend environ 2,5 minutes.

**Ne déconnectez pas le décodeur pendant cette mise à jour !** La mise à jour du micrologiciel doit toujours pouvoir s'effectuer en entier une fois qu'elle a commencé. Si la mise à jour est interrompue, quittez et redémarrez la fonction « M à j microlog. déc. ».

#### MISE A JOUR DECODEUR

---

Au-delà de ce point,  
le décodeur ne  
fonctionne pas tant  
que m.à.j pas terminée  
App. sur ↷ pr cont.

#### MISE A JOUR DECODEUR

---

Avancement m. à j.



#### MISE A JOUR DECODEUR

---

!Terminé!

Type déc. :	X station
Station n° :	###
N° de série :	#####
Version :	###.###

**La mise à jour n'efface pas les adresses des stations de sortie du décodeur.** Si le décodeur est utilisé en tant que pompe, ces informations sont également conservées.

Si le décodeur est un décodeur de sonde, il reçoit automatiquement le micrologiciel du décodeur de sonde et les paramètres d'adresse et de port sont conservés.

Un écran d'état annonce lorsque la mise à jour est terminée et vérifie le nouveau numéro de version.

## DIAGNOSTIC

Le menu diagnostic permet d'utiliser et de tester les fonctions du décodeur, avec certaines fonctions de test de la sonde et du programmeur.

Dans le Menu principal, déplacez le pointeur sur Diagnostic et appuyez sur Suivant .

### Act/désact. station

L'ICD-HP peut activer ou désactiver des sorties de station individuelles à des fins de diagnostic (reportez-vous à la remarque spéciale sur les systèmes IDS et Viking). Cette fonction n'est compatible qu'avec les décodeurs connectés au câble signal et ne fonctionne pas lorsqu'ils sont alimentés par les fils de l'ICD-HP.

ACT/DÉSACT. STATION	
Sortie n° :	1
Station n° :	###
N° de série :	#####
Etat :	xxx
◀ / ▶ pr chger sort. #	
+ Activer / - Désact.	

---

**Remarque : l'ICD-HP peut activer une station, mais il ne désactive pas les sorties de la vanne maîtresse / pompe pour cette station** (le cas échéant). Si la station nécessite une vanne maîtresse / pompe pour la pression de fonctionnement, activez-la séparément à partir du programmeur (ou activez une autre station qui déclenche la vanne maîtresse / pompe, avec une télécommande).

Connectez un décodeur avec le dispositif de programmation. Déplacez le pointeur sur Act/désact. station et appuyez sur Suivant .

L'ICD-HP se connecte en premier au décodeur et affiche la première sortie de station. Si le décodeur a plusieurs stations, utilisez les boutons fléchés gauche et droit pour accéder à la station à activer ou à désactiver.

Appuyez sur + pour activer une station. La station fonctionne pendant 1 minute environ si elle fonctionne seule ou pendant 12 minutes si une autre station fonctionne à partir du programmeur (reportez-vous aux Remarques importantes de cette section). L'état passe de Désact. à Activer après quelques secondes.

Si la station est connectée à une électrovanne sous pression, l'eau sera activée. Prenez soin de maintenir l'ICD-HP à l'écart du jet d'eau des arroseurs.

Appuyez sur – pour désactiver une station. La station est désactivée et l'état passe d'Activer à Désact. après quelques secondes.

**Remarques importantes :** l'ICD-HP ne peut pas configurer de temps de fonctionnement pour l'activation d'un décodeur. Le programmeur ACC envoie une commande Désact. par minute au câble signal lorsqu'aucune station n'est censée fonctionner. Si vous activez une station avec l'ICD-HP, cette commande du programmeur désactive à nouveau cette station dans la minute.

Si des temps de fonctionnement plus longs sont requis à des fins de diagnostic, activez une autre station de décodeur à partir du programmeur ACC ou à l'aide d'un dispositif de télécommande (ICR, ROAM ou télécommande). Tant que cette station fonctionne à partir du programmeur, la commande « Désact. » n'est pas envoyée chaque minute.

---

Si une autre station fonctionne à partir du programmeur tel que décrit et qu'une station sur site est activée avec l'ICD-HP, elle fonctionne alors pendant une douzaine de minutes ou jusqu'à ce qu'elle soit désactivée de l'ICD-HP.

**Remarque spéciale pour les systèmes IDS et « Viking » :** ces programmeurs de décodeurs antérieurs peuvent faire fonctionner des décodeurs ICD via des numéros de série. Dans ces systèmes, il est possible qu'il n'y ait pas de numéros de station programmés directement dans les décodeurs ICD du fait que ces programmeurs ne les utilisent pas. Pour activer des stations dans ces systèmes à partir de l'ICD-HP, programmez des numéros de station temporaires dans le décodeur à partir du menu de programmation du décodeur. Coupez l'alimentation du programmeur pendant une quinzaine de secondes, puis rétablissez-la pour permettre à l'adresse de station d'être mémorisée de manière permanente. Les commandes Activer et Désactiver la station fonctionnent alors.

L'ICD-HP n'est pas compatible avec les décodeurs de style Viking plus anciens, mais uniquement avec les décodeurs ICD installés dans des systèmes de type Viking.

#### **Affich. état décod.**

Cela permet d'accéder rapidement à la même matrice d'état des sorties que la commande Affich. état décod. du menu de programmation du décodeur.

Cette fonction peut être utilisée pour afficher la consommation de courant d'un solénoïde après son activation à l'aide de la commande Act/désact. station de l'ICD-HP. Activez la ou les stations, puis utilisez Affich. état décod. pour afficher la consommation de courant sur le décodeur.

## Test sondes

Test sondes conduit à deux catégories de tests : 1) tests des sondes Klik™ et 2) tests des sondes de débit.

**Test de la sortie de sonde Klik :** pour tester une sonde Klik ou commuter un dispositif de fermeture, déconnectez la sonde du programmeur ou du décodeur de sonde. Ce test ne nécessite pas de dispositif de programmation. Les fils de test de l'ICD-HP sont directement connectés aux sorties de sonde.

**Remarque :** ce test de diagnostic n'utilise pas de dispositif de programmation. Les fils test sont directement connectés aux fils de sortie de sonde Klik.

Dans le menu Diagnostic, sélectionnez Test sondes.

Déplacez le pointeur sur Sonde Klik et appuyez sur Suivant ↷.

Déplacez le pointeur sur Testeur sortie Klik et appuyez sur Suivant ↷.

Les consignes à l'écran indiquent « Connecter la sonde Klik aux fils bleu et rouge sur l'ICD-HP ». Connectez l'un des fils à chacune des sorties Klik de la sonde et appuyez sur Svant ↶.

L'ICD-HP contrôle et affiche alors l'état de la sonde comme Ouvert ou Fermé. Si l'état de la sonde est modifié à l'aide d'un interrupteur ou d'un bouton de test de la sonde, l'écran affiche le nouvel état.

### TEST SORTIE SONDE

Etat sonde : Fermé

Régler la sonde pour  
ouvrir les contacts

### TEST SORTIE SONDE

Etat sonde : Ouvert

Relâcher la sonde pr  
fermer les Contacts

---

### Test de l'entrée de sonde Clik (programmeur ou décodeur de sonde) :

ce diagnostic teste les entrées Clik d'un décodeur de sonde ICD-SEN ou d'une borne d'entrée de sonde dans un programmeur Hunter.

Dans le menu Diagnostic, sélectionnez Test sondes.

Déplacez le pointeur sur Sonde Clik et appuyez sur Suivant ↷.

Déplacez le pointeur sur Simulateur Clik et appuyez sur Suivant ↷.

L'écran affiche la sélection Unité sous test. Avec le pointeur sur Unité sous test, utilisez + et – pour basculer entre Programmeur et Décodeur.

**Entrée du programmeur** : avec Unité sous test sur Programmeur, connectez les fils rouge (+) et bleu (–) de l'ICD-HP directement aux bornes SEN + et – du programmeur, puis appuyez sur Suivant ↷. Assurez-vous de respecter la polarité appropriée (rouge sur +, bleu sur –).

L'écran affiche l'état actuel de la sonde. Appuyez sur + ou – pour ouvrir ou fermer la sonde et observer les résultats au niveau du programmeur. Cela simule une entrée Clik vers le programmeur et vérifie si l'entrée de sonde fonctionne ou pas.

#### SIMULATEUR CLIK™

---

► Unité sous test :  
Programmeur

App. sur ↷ pr cont.

#### TEST SORTIE SONDE

---

Etat sonde : Ouvert

Appuyer sur +/- pour  
simuler une sonde.  
+ Ouvert/ – Fermé

**Entrée du décodeur** : configurez Unité sous test sur Décodeur (uniquement pour les décodeurs de sonde ICD-SEN). L'écran affiche alors le port de sonde (A ou B).

**Sélectionner le port** : déplacez le pointeur sur l'emplacement du port de sonde et utilisez + ou – pour basculer entre les ports de sonde A et B.

**Remarque** : le port de sonde A est la paire de câbles pourpre et blanc de l'ICD-SEN : il peut s'agir d'une entrée de sonde Klik ou d'une entrée de sonde de débit. Le port de sonde B est la paire de câbles orange et blanc ; il ne peut être utilisé que comme entrée Klik.

Les ports doivent être connectés selon la polarité appropriée (fil rouge sur câble de port +, fil bleu sur câble de port –). La polarité des câbles des ports est marquée sur le décodeur. Les câbles à l'avant du décodeur (avec l'étiquette Adresse) sont les fils négatifs ou – après que les boucles ont été coupées.

Sélectionnez le port que vous souhaitez tester et appuyez sur Suivant ↻.

L'écran vous invite à commencer par connecter les fils de sonde, puis à insérer l'ICD-SEN dans le dispositif de programmation. Appuyez sur Suivant ↻ après chaque étape.

#### SIMULATEUR CLIK™

▶ Unité sous test :  
Décodeur

Port sonde : A

App. sur ↻ pr cont.

#### SIMULATEUR CLIK™

Etat sonde : Ouvert  
Etat déc. : Ouvert

Appuyer sur +/- pour  
simuler une sonde.  
+ Ouvert/ – Fermé

---

L'ICD-HP communique avec le décodeur et affiche l'état actuel de la sonde.

« Etat sonde » affiche le paramètre de sonde de l'ICD-HP.

« Etat déc. » affiche l'état de l'entrée (Ouvert ou Fermé) comme indiqué par le décodeur. Il peut y avoir un léger délai avant la mise à jour d'Etat déc. (l'indication « ????? » peut s'afficher avant la mise à jour), tandis que l'ICD-HP attend la réponse du décodeur de sonde.

Appuyez sur + et – pour basculer entre les paramètres de sonde Ouvert et Fermé. Cela simule une ouverture et une fermeture d'interrupteur.

Si Etat sonde est défini sur Fermé et que l'Etat déc. reste Ouvert :

- Assurez-vous que l'ICD-HP est connecté au bon port (A ou B).
- Vérifiez la connexion des fils de l'ICD-HP au décodeur de sonde.
- Vérifiez la configuration du décodeur de sonde à l'aide de la fonction Affich. infos décod. dans le menu de programmation du décodeur.

Avec les fils correctement connectés et le port approprié sélectionné, si Etat sonde et Etat déc. continuent d'être différents, il se peut que l'entrée du décodeur de sonde soit défectueuse.

En guise de test alternatif, faites se toucher les câbles des ports de sonde.

**Testeur sortie débit** : pour tester la sortie de tout débitmètre HFS ou de tout autre débitmètre compatible tel que IR220B, déconnectez les câbles de signal de la sonde de débit à partir du programmeur ou du décodeur de sonde.

**Remarque** : ce test de diagnostic n'utilise pas de dispositif de programmation. Les fils test sont directement connectés aux fils de sortie de la sonde de débit.

Dans le menu Diagnostic, sélectionnez Test sondes.

Déplacez le pointeur sur Testeur sortie débit et appuyez sur Suivant ↷.

Les consignes à l'écran indiquent « Connecter la sonde de débit aux fils bleu et rouge sur l'ICD-HP. Notez la polarité des fils. »

Connectez le fil ICD-HP rouge (+) au fil positif (généralement rouge) de la sonde de débit. Connectez le fil ICD-HP bleu (-) au fil négatif (généralement noir) de la sonde de débit compatible. Appuyez sur Suivant ↷.

**Configurez le type de sonde** : pour les sonde de débit HFS Hunter, utilisez les boutons + et – pour sélectionner la sonde appropriée. Pour les autres sondes, sélectionnez Autre et les paramètres Facteur K et Décalage s'affichent alors. Utilisez les boutons fléchés pour déplacer le pointeur sur chaque valeur et réglez le Facteur K et le Décalage afin qu'ils correspondent à la documentation du fabricant de la sonde pour le type et la taille de tuyau. Utilisez les boutons numérotés du clavier pour entrer les valeurs.

#### MENU DE TEST DEBIT

---

- ▶ Testeur sortie débit  
Simulateur de débit

#### TEST SORTIE SONDE

---

- ▶ Sonde : HFSFCT200  
Moy. échant. : 5 s

Appuyer sur ↷ pr test

#### TEST SORTIE DEBIT

---

- ▶ Sonde : AUTRE  
Facteur K : xxxx.xx  
Décalage : yy.yy  
Moy. échant. : 5 s

Appuyer sur ↷ pr test

Moy. échant. règle la durée du débit moyen mobile. Le paramètre par défaut est de 5 secondes, ce qui est recommandé. Pour voir les variations mineures du débit, utilisez les boutons + ou – pour définir une durée d'échantillonnage inférieure. Pour afficher une moyenne mieux contrôlée présentant moins de fluctuations, définissez une durée d'échantillonnage supérieure.

Lorsque les paramètres sont corrects pour le mètre que vous souhaitez tester, appuyez sur Suivant ↻.

L'écran affiche la fréquence de sonde et les gallons ou litres par minute calculés (reportez-vous au menu de configuration de l'ICD-HP pour modifier les unités de mesure). La fréquence de sonde affiche la sortie Clk réelle de la sonde. Débit affiche le débit estimé (calculé) des paramètres de sonde, en fonction du taux de clic de la sonde.

**Simulateur de débit (Testeur entrée débit)** : ce test peut être utilisé avec un décodeur de sonde ou une entrée de débit du programmeur Hunter directement (telle que les bornes de débit ACC sur le module maître du programmeur). Le dispositif de programmation est requis lorsqu'il est utilisé avec un décodeur de sonde.

**Remarque** : l'ICD-HP est uniquement conçu pour les entrées de sonde de débit du programmeur Hunter et n'a pas été testé ou conçu pour d'autres marques de programmeurs.

#### TEST SORTIE DEBIT

---

Sonde :	HFSFCT200
Débit :	25,6 gal/min
Fréq. sonde :	11 Hz

App. sur ↻ pr quitter

#### MENU DE TEST DEBIT

---

Testeur sortie débit  
▶ Simulateur de débit

Dans le menu Diagnostic, sélectionnez Test Sondes.

Déplacez le pointeur sur Sonde de débit et appuyez sur Suivant ↻.

Déplacez le pointeur sur Simulateur de débit et appuyez sur Suivant ↻.

L'écran affiche la sélection Unité sous test. Avec le pointeur sur Unité sous test, utilisez + et – pour basculer entre Programmeur et Décodeur.

**Entrée du programmeur** : cela teste l'entrée de la sonde de débit vers un programmeur Hunter. Le dispositif de programmation n'est pas utilisé pour ce test. Les fils test sont directement connectés aux bornes d'entrée de débit du programmeur.

Avec Unité sous test définie sur Programmeur, connectez les fils rouge (+) et bleu (–) de l'ICD-HP directement sur les bornes de la sonde de débit dans le programmeur, en respectant la polarité, puis appuyez sur Suivant ↻.

Configurez le type de sonde à l'aide des boutons + et – pour qu'il corresponde au paramètre du programmeur à tester. Si le type est Autre, les paramètres Facteur K et Décalage s'affichent alors. Entrez les facteurs d'étalonnage pour qu'ils correspondent aux paramètres du programmeur et à la documentation du fabricant de sonde. Utilisez les boutons numérotés du clavier pour entrer les valeurs.

#### SIMULATEUR DE DEBIT

---

Unité sous test :

▶ Programmeur

App. sur ↻ pr cont.

#### SIMULATEUR DE DEBIT

---

Sonde : HFSFCT200

Appuyer sur ↻ pr test

---

Lorsque la sélection de sonde est correcte, appuyez sur Suivant ↻.

L'écran affiche le taux de clic par défaut comme « Test fréq. ». Utilisez les boutons + et – ou les touches numérotées pour remplacer modifier le taux de clic par la valeur souhaitée.

Calc déb affiche le débit estimé (calculé) des paramètres de sonde, en fonction du taux de clic.

Vérifiez l'affichage du débit du programmeur pour vérifier que le débit est à peu près identique. En raison des variations des composants, il est peu probable que les relevés de débit correspondent exactement entre l'ICD-HP et le programmeur. Ils doivent se limiter à des écarts raisonnables.

Comme le taux Test fréq. est modifié sur l'ICD-HP, les relevés sur le programmeur doivent également changer pour correspondre de manière approximative au taux calculé. Laissez quelques secondes au programmeur pour la mise à jour des changements de l'ICD-HP, étant donné qu'il relève une moyenne mobile.

Si aucune entrée de débit n'est détectée au niveau du programmeur lorsque le test est en cours, vérifiez qu'un débitmètre est configuré sur le programmeur et que le paramètre d'emplacement est pour « Programmeur ».

#### SIMULATEUR DE DEBIT

► Test fréq. : 10 Hz

Calc déb : 23,6 gal/min

App. sur ↻ pr quitter

**Entrée du décodeur** : cela teste l'entrée de la sonde de débit vers un décodeur de sonde Hunter ; le dispositif de programmation est alors requis. La sonde de débit du programmeur doit être définie sur « Emplacement : ADM » afin que le débit puisse être relevé via un décodeur de sonde.

Avec Unité sous test définie sur Décodeur, appuyez sur Suivant ↻. L'écran affiche alors les connexions correctes.

Connectez le dispositif de programmation au décodeur de sonde, avec le décodeur alimenté au câble signal. Appuyez sur Suivant ↻.

Connectez les fils rouge et bleu de l'ICD-HP directement aux fils de la sonde de débit sur le décodeur de sonde. Les fils doivent être connectés avec le rouge sur positif (+) et le bleu sur négatif (-) car il s'agit d'un signal CC. La polarité d'entrée de débit est marquée sur l'étiquette du décodeur de sonde. Appuyez sur Suivant ↻.

Le paramètre Type de sonde est relevé à partir du décodeur de sonde. Cela ne peut pas être modifié sur cet écran du fait que l'ICD-HP relève les informations de configuration à partir du décodeur de sonde.

#### SIMULATEUR DE DEBIT

---

▶ Sonde : HFSFCT200

Appuyer sur ↻ pr test

#### SIMULATEUR DE DEBIT

---

▶ Test fréq. : 10 Hz

Calc déb : 23,6 gal/min

Lire déb. : 23,6 gal/min

App. sur ↻ pr quitter

---

La simulation de débit commence avec le pointeur réglé sur un taux de Test fréq. de 10 Hz. La fréquence de test peut être modifiée à l'aide des boutons + ou – lors du test. Il est également possible d'entrer une nouvelle fréquence directement à partir du clavier numérique.

Calc déb. est le calcul du débit estimé, basé sur les paramètres de sonde et sur le taux de clic (fréquence). Lire déb. est la valeur de sortie du décodeur de sonde vers le programmeur.

Lorsque le taux de fréquence de test est modifié, le taux calculé change immédiatement. Le débit lu augmente plus doucement avec l'augmentation de la moyenne mobile, mais affiche le nouveau débit après quelques secondes. En général, la sortie du décodeur de sonde correspond pratiquement au débit affiché au niveau du programmeur.

Contrôlez le débit au niveau du programmeur afin de vérifier qu'il est similaire au débit lu depuis la sonde (sur l'ICD-HP).

Si aucun débit n'est détecté sur l'ICD-HP en mode Lire déb., vérifiez la polarité des fils de la sonde.

Si aucun débit n'est détecté au niveau du programmeur lorsque le test est en cours, vérifiez les informations de configuration du décodeur de sonde.

## Multimètre

L'ICD-HP peut fonctionner comme un voltmètre pour la tension de ligne du décodeur. L'ICD-HP est conçu pour mesurer 50 V ou moins et n'est pas conçu pour les mesures de haute tension. Le multimètre est protégé par un disjoncteur réinitialisable, mais évitez le contact avec l'alimentation secteur principale (120/230 VCA).

La fonction multimètre peut être utilisée pour vérifier la présence de tension sur le câble signal et pour mesurer si une voie de longueur inconnue présente une tension suffisante ( $\geq 20$  V) pour activer les solénoïdes.

Cette mesure ne requiert pas de dispositif de programmation. Les fils sont directement connectés au câble signal.

Dans le menu Diagnostic, déplacez le pointeur sur Multimètre et appuyez sur Suivant ↻.

L'écran affiche Tension ligne décod. Appuyez sur Suivant ↻.

Connectez les fils bleu et rouge de l'ICD-HP aux fils bleu et rouge sur le câble signal, puis appuyez sur Suivant ↻.

La tension de ligne s'affiche alors. Cet écran n'affiche pas les impulsions qui sont caractéristiques d'une tension de ligne de décodeur, mais il affiche la tension de crête moyenne. Quelques fluctuations mineures de la tension dans un volt sont normales. La tension change avec l'activation et la désactivation des sorties du décodeur.

TENSION LIGNE DECOD.

21,0 V

## Mise à jour flash de l'ICD-HP

Le programmeur lui-même peut être mis à jour après l'achat. Hunter Industries peut sortir des mises à jour du micrologiciel qu'il est possible d'utiliser pour remplacer ou « flasher à nouveau » le système d'exploitation de l'ICD-HP. C'est la possibilité d'ajouter de nouvelles fonctions ou d'installer une nouvelle version du micrologiciel du décodeur pour la mise à jour des décodeurs.

Les mises à jour flash peuvent être envoyées par courrier électronique ou téléchargées. Une fois reçues, elles doivent d'abord être installées sur un ordinateur. Consultez la documentation qui accompagne le programme de mise à jour pour connaître la procédure correcte.

### Pour préparer l'ICD-HP pour la mise à jour :

Mettez l'ICD-HP hors tension à l'aide du bouton de mise en marche.

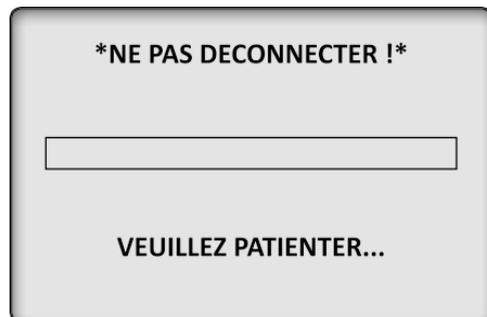
Connectez l'ICD-HP à l'ordinateur à l'aide du câble USB, tout en maintenant le bouton ? enfoncé.

Continuez de maintenir le bouton ? enfoncé tandis que l'affichage apparaît et indique « NE PAS DECONNECTER – MERCI DE PATIENTER ».

Lancez le programme d'installation de la mise à jour sur l'ordinateur.

Lorsque la mise à jour commence, une barre de progression s'affiche sur l'écran de l'ICD-HP. Cette mise à jour peut prendre plusieurs minutes.

N'interrompez pas la mise à jour. Laissez-la se terminer complètement. La barre de progression se remplit pour indiquer l'état approximatif de la mise à jour.



---

L'ICD-HP redémarre lorsque la mise à jour est terminée. Le logo Hunter s'affiche et le nouveau numéro de version est visible sur l'écran.

**Remarque** : si le logiciel de mise à jour n'a pas démarré au bout de 2 minutes, l'ICD-HP quitte le mode de mise à jour. Le message « NE PAS DECONNECTER – MERCI DE PATIENTER » disparaît et l'ICD-HP revient en mode de fonctionnement normal ou s'éteint si la mise à jour du système d'exploitation ne s'est pas terminée.

Vous pouvez redémarrer le mode de mise à jour à tout moment.

Mettez l'ICD-HP hors tension à l'aide du bouton de mise en marche.

Appuyez sur le bouton ? et maintenez-le enfoncé, puis mettez l'ICD-HP sous tension à l'aide du bouton de mise en marche. Continuez de maintenir le bouton ? enfoncé tandis que l'affichage réapparaît et indique « NE PAS DECONNECTER – MERCI DE PATIENTER ». L'ICD-HP est désormais à nouveau en mode de mise à jour flash.

# Dépannage

PROBLEME	CAUSES	SOLUTIONS
<b>L'ICD-HP ne communique pas avec le décodeur.</b>  « Echec comm »	<p>Le décodeur n'est pas alimenté.</p> <p>Le dispositif de programmation du décodeur est déconnecté.</p> <p>Piles faibles. Le décodeur est endommagé.</p>	<p>Vérifiez l'alimentation du programmeur sur le câble signal ou connectez les fils électriques au décodeur.</p> <p>Vérifiez la connexion du dispositif de programmation au décodeur et à l'ICD-HP.</p> <p>Vérifiez l'affichage des piles ou essayez à nouveau avec l'alimentation USB, si elle est disponible.</p>
<b>Les stations ne s'activent pas.</b>	<p>Aucun solénoïde n'est connecté.</p> <p>Le décodeur est alimenté à partir des fils électriques de l'ICD-HP.</p> <p>Aucune tension sur le câble signal.</p> <p>La vanne maîtresse n'est pas activée (le solénoïde de station est activé, mais pas l'eau).</p> <p>Le décodeur est dans un système de contrôle IDS/Viking.</p>	<p>Vérifiez les connexions du solénoïde.</p> <p>L'activation de la station est impossible.</p> <p>Vérifiez le câble signal et l'alimentation du programmeur.</p> <p>Démarrez la station avec la vanne maîtresse à partir du programmeur ou d'une télécommande.</p> <p>Programmez de faux numéros de station dans le décodeur.</p>
<b>Le décodeur ne répond pas après la mise à jour du micrologiciel.</b>	<p>Il est coincé en mode « chargeur d'amorçage ».</p>	<p>Répétez les étapes de mise à jour du micrologiciel et laissez-la mise à jour se terminer.</p>
<b>Faible autonomie des piles.</b>	<p>Le rétroéclairage de l'écran réduit l'autonomie des piles.</p>	<p>Réduisez le minuteur ou désactivez le rétroéclairage de l'écran.</p> <p>Utilisez l'alimentation USB dès que possible.</p> <p>Ne laissez pas le Testeur sortie Clik™ ou le Testeur sortie débit à l'état actif ou connecté à une sonde.</p>

# Caractéristiques

---

## Caractéristiques de fonctionnement

Plage de numéros de station : 001–500

(les sorties vides sont configurées sur « 000 »)

Plage d'adresses du décodeur de sonde : 001–005

Longueur max. du câble vers le dispositif de programmation :  
2 m (6 pieds)

Plage max. du signal d'induction : 2,54 cm (1") à partir  
de l'extrémité du dispositif de programmation.

## Caractéristiques électriques

Alimentation à piles : 4 piles AA

Alimentation USB : 5 VCC, 300 mA

Connexions USB : USB A vers connecteur mini B

Limite de tension (fils rouge/bleu) : 60 VCA, max.

## Poids

ICD-HP uniquement : 0,63 kg (1,4 lbs)

Ensemble dans la mallette : 2,1 kg (4,8 lbs)

## Dimensions, dispositif de programmation

Hauteur : 6 cm (2,375")

Largeur : 6 cm (2,375")

Profondeur : 6,6 cm (2,625")

## Dimensions, ICD-HP

Hauteur : 21 cm (8,25")

Largeur : 9,8 cm (3,875")

Profondeur : 5,5 cm (2,1875")

# Déclaration FCC

---

FCC ID : M3UICDHP

Cet appareil est conforme aux dispositions de l'article 15 des réglementations FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- Cet appareil accepte toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement non désiré.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences ; dans le cas d'une installation et d'une utilisation non conformes aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être détecté en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur peut essayer d'éliminer les interférences en appliquant au moins l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur concerné.
- Brancher l'appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur concerné.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'utilisateur est averti que les modifications et changements apportés à l'appareil sans le consentement du fabricant risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil.

# Déclaration d'Industry Canada

---

IC: 277A-ICDHP

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- Cet appareil accepte toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement non désiré.

**Remarque** : cet appareil a été conçu pour fonctionner uniquement avec l'antenne du dispositif de programmation PN 205700 disponible auprès de Hunter Industries Inc. N'essayez pas de la remplacer par un autre appareil.

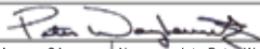
# Déclaration CE et Australie

Hunter Industries déclare par la présente que ce dispositif de télécommande satisfait aux exigences essentielles et à d'autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Déclaration de conformité : Nous, Hunter Industries Incorporated, 1940 Diamond Street, San Marcos, CA 92078, déclarons sous notre entière responsabilité que le programmeur portatif ICD, modèle ICD-HP, auquel cette déclaration se réfère, est conforme aux normes applicables :

Emissions : ETSI EN 300 330-2 V1.3.1  
ETSI EN 300 330-1 V1.3.1

Immunité : ETSI EN 301 489-1 V1.8.1  
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1

Signature: 	
Lieu : San Marcos, CA	Nom complet : Peter Woylowitz
Date : 5 mai 2009	Fonction : responsable technique

# Hunter®

---

**Hunter Industries Incorporated • Les innovateurs en irrigation**  
1940 Diamond Street • San Marcos, California 92078  
[www.hunterindustries.com](http://www.hunterindustries.com)

© 2010 Hunter Industries Incorporated  
INT-853 03/10